

ISZVÖLGYI NAPLO

Főszerkesztő: MOLNÁR SÁNDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Petrozsény.

Előfizetési árak

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.
Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.
Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesüle-
teknek, kaszinóknak évente 300 Lei.
Hirdetési díjak: kista hirdetés 3 Lei c.2. Apró-
hirdetés szavankint 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

Reménységek és reménytelenségek

Az új kormányunk, Vajda Sándor miniszter-
kormányának kivételesen kapcsolatosab-
ból megindult a találgatások, hogy vajon
"erősek-e" Vajda erőss kezét valóban az
ország talpraállítása felhatalmazására fogja
használni, vagy pedig újból előtérbe lépnek
különbözők közül azok a kamarailag tagok, a-
mek az intrikája teljesen megbénította a kor-
mányt egészenesen menett. Ez a nagy kérés
eddig nyitott maradt és egyelőre
nincs jóslásokba bocsátkozni, hogy és mint
ez, ha a jelenlegi kormány valóban végleges
rémányunk lesz kekinthető.

A nemzetipárti elmúlt két évi kormányzása-
k voltak nagyon sok gyengék, amely labilis
"illuzoriussá" tette azt a nézetet, hogy az
ország érdekében végezzen komoly munkát és
viszton valamit az ország lakosságának imár
rethetlen helyzetén.

Mert nem lehet letagadni, hogy az ország
épe, az adófizetők milliói tömegei valóban
rongyoldott életet élnek s a csodák, buká-
k, munkanélküliség nagy tömegei lehetetlenül
keseredett állapotban élnek napjainkat és fásultta
léteket a különböző kormányzatok nemtör-
ődősége, amelynek az ország szélére
podották a lakosság tömegeit.

Nem számítják a dolgot, hanem megírjuk öszintén,
egy-egy akik az utóbbi esztendő alatt kormányoztak
ennünket, egyformán hibáztak és egyformán
evessett törődtek velünk és nem állított igaz-
talanságot, ha megírjuk, hogy a népet so-
sem vették komolyan figyelembe, csak ha
épvisselválasztások következtek. Ekkor állottak
elünk szóba, akkor voltak testvérek és soha
nyájassabban nem beszélgettek, nem ölelde-
ltek a néppel, mint mikor s voksokrol volt szó,
mikor szavazó alanyok kellett. A választás
után pedig alig ösmertek meg bennünket, alig
mlékeztek arra, hogy a választásn ölelde-
zőre jártak mindenkiel. Ennyi történt és
semmi más.

Választottunk már néhány képvise-
lőket, szavaztuk rájuk, verekedtünk értük, de
bizony ok nem nagyon törődtek egyből,
minthogy zsebreavágják képviselői fizetésüket
és ezzel elintézték gondolatát a népek ezer
és ezer panaszát.

Ez okozta azt, hogy belefáultunk a harezba,
az éljenészbe, mert a mi kiválasztottaink *"jó
politikája"* miatt, nekünk élesen maradt a
hasunk és az urak pedig nem értették meg,
hogy *"éhes hassal nem lehet dalt énekelni"* és
iggyetereket nem lehet jólakni és még kevésbé
lehet abból családát, fenntartani, egyezszoval
a mindennapi kenyeret megszerezni.

Ez a megállapítás vonatkozik mindazokra,
akik frusztráltak adtak nekünk ebédre és de-
magóttit vacsorára.

Iszvílgyi szempontból nézzük a dolgokat,
iszvílgyiekért beszélünk, kiabálunk és az egész
iszvílgyienk hirdetjük a panaszát, kivánságot
és keserőséget.

A legutolsó Jorga féle választásoknál is egy
tölkén teljesen távol álló embert erőszakoltak
a nyakunkra, akéért kiabáltunk, aké éljenésztünk,
aké igért fűt fát és mikor megválasztotta a nép,
sohasem nézett többé felénk sem.

Most sem ringatjuk magunkat illúziókban és

amíg tetteket nem látunk nem tudunk hinni
töböt.

Tele vagyunk adóssággal, nyakig vagyunk a
tulmaga adóhátrétekel és mikor Bucearestben
panaszoltuk a bajainkat, ott azt választottuk,
nejárjunk színházba, nejárunk moziba neöltöz-
ködjünk mondjunk le mindenről és fizessük az
adót.

Hát ha így képzélik a nép javát szólnák
korai nem érdemelnek szavazatot sem.

Hissen adót fizetni kell, söt kötelesség is, de
nem olyan adót, amely megmorrógná bennünket.
Ha pedig tudnak adót követelni, akkor fadjának munka-
alkalmat teremteni amiből megírja a lakosság
fizetni az adóját.

Egy olyan világban élünk a hol minden attól
függ, hogy dolgozik-e a bánya mert az egész isz-
vílgyi lakosság közvetve, vagy közvetlen a isz-
vílgyi bányák után él. Az elmúlt években pedig ez
a hatalmas nemzeti tölkét nagyon moztán ke-
zeltek az állam vezetői. Lehetetlen intézkedésekkel
megmorróztatták, kényszer leépítésekkel vezeték-
et a bányákhál és is végző ténykedésekkel elerték
azt, hogy ma a iszvílgyi bányák is csak nagy
nehezen és nagy erőfeszítésekkel tudják dolgoztatni
és a szomorú számok valóságos hulladást
tette a iszvílgyi lakosságot.

A kormányunk első kötelessége kell legyen,
hogy a iszvílgyi bányákat is előtérbe helyezze,
hogy azok újból munkát adhassanak a jelenleg
nagy számban itt élő munkanélkülieknek.

Alkalmi lesz a képviselő, annak nem szabad elfe-
lejtieni, hogy a iszvílgyi lakosság érdekének meg-

Azonnal lelkell építeni azokat akik két darab kenyerezt esznek és azokkal kell betölteni az üres helyeket, akik állás nélkül vannak és évek óta mincse se kenyerezt, se fizetéstük

Egy igazságtalan dolog, amelyet sürgősen reparálni kell

Ösmeretes, hogy törvény intézkedik arról, hogy
senkinek tiloslt be kétféle pozíciót, vagy is, senkinek
huzhat kétféle fizetést. Ez a törvény az állam-
hálozatról szól törvény, amely nagyon okos és
szociális szempontokat tartat magz és annak tisztességes
végrehajtása egy csopásra megszűntetné a nagyszámban
munkanélküli lét hivatalnokok seregét.

Sajnos a törvényt nem hajlták végre és így nem
csoda, ha olyan igazságtalan dolgok történnek, hogy
amelyek hivatalnoknak felesége, vagy a leánya,
vagy gyermeke is hivatalban vagy egyezszoval a családba
nemcsak egy keres, hanem keresnek ketten, sőt hár-
man is, addig egy esomé hivatalnok van, aki említi
a családi állás foglaltsá miatt nem tud elhelyezkedni
és kénytelen a családjával együtt chezni.

Nem kertelek, mivel igazságról van szó és az
igazságról kiabálunk. Azt is megírjuk, hogy a iszvíl-
gyiél van szó.

Elsősorban itt van a ahol a hivatal-
nokok egyrésze terj és feleség, mindentlen hivatalba
vannak, ketten keresnek, ketten húzzák a fizetést és
másoknak nem jut-ej darab kenyér sem. A mai ne-
hez, szűkös viszonyok mellett, mikor annyierben van
kenyer nélkül, mindenkinek meg kell élegelni egy
hivatalos és legyen elég egy darab kenyér, mert arra

kell gondólni, hogy vannak sokan akiknek egy darab
kenyer sem jut. Neveket nem említek, de kötelessé-
günk erre az igazságtalanságra felhívni az illetéke-
k figyelmét, hogy egyet tarisan meg hivatalban minden
családból és azoknak a helyét töltők be azokkal,
akiknek elég óia mincse egy darab kenyér sem.

Ennével, mincso igazságtalanság az, hogy egyes
hivatalokba olyan nyugdíjas hivatalnok van, közhíva-
talban, akiknek busz nyugdíja van az államtól és
ezenkívül szászerezi van bankba téve és huzza a közpén-
zeből is a fizetést. Ez teljesen igazságtalan dolog és
ezt is azonnal el kell bocsátani a hivatalból. Hissen
egy tudjuk, hogy ha egy szegény nyugdíjas bányász,
akinek két háromszáz leies nyugdíja van ha véleltenül
napszámba dolgozik valakinek, azonnal megvonják
tőle a nyugdíját. Miért alkalmazzák ezt csak a szegény
bányásznyugdíjasokkal szemben? Mert nem alkalmaz-
zák ezt a szankciót azokkal szemben is, akiknek
nem párszáz leies nyugdíjuk van, hanem ezekben
kapják a nyugdíjszázegret?

Ezeket a hivatalos azonnal reparálni kell és helyet
kell adni azoknak, akik évek óta állás nélkül ének és
családjaikkal együtt nyomorognak!

Kérjük, fizessék meg előfizetését!

**A iszvílgyi nemzetipárthan öt képviselőjelölt aspirál a képvise-
lőségbe, de a nemzetipárti többség Bajja hona kereskedőt
akárja képviseletnek jelölni**

A Vajda kormány kivétezővel egyidőleg
nagy a mozgalom a iszvílgyi nemzetipárthanban.

A párt iszvílgyi exponensei közül minden mindent
elkövetnek, hogy önmagukat jelöltessek képvise-
lőnek. Meghízható információk szerint eddig öt
nemzetipárti képviselőjelölt gondolja, hogy ő lesz
a iszvílgyiebből a hivatalos listán. Végelesen
ugyan még nem döntöttek ez ügyben, de annyit
meglehet állapítani, hogy a nemzetipárt nagy
része Bajja hona kereskedőt akarja jelölteni a
Bajja emberel azzal érvelnek, hogy Bajja jégge-

len ember, ezenkívül azok közl való akik his
embereknek számlálnak és így gondolják, hogy Bajja
megfogja tenni kötelességet eseteles megválasztá-
sára alkalmával.

Természetesen ez még csak kombináció, mert
a jársai taraszt végelesen még nem döntött
semmilyen irányban sem.

A döntést pedig felerjesztjük majd a megyei
pártelnökségének, amely végelesen fog határozni
arról, hogy ki lesz aképviselőjelölt a iszvílgyiebből.

Szombaton este a Tisztikaszónóban a Mircea egyesület elittbájja

A liberálispart önállóan indul választási küzdelembe és nem kórt kartelt egyetlen más politikai párttal sem.

Ösmeretes a liberálispartnak a Jorga kormány bukása után kiadott jelszava, hogy a párt azért nem lép be a Titulescu által ájtott koncentrációba, mert a liberálispart egyedül is elég erősnek érzi magát arra, hogy átvegye az ország kormányzását. A többi már tudjuk. A koncentráció megkísérelése és Vajda lett a miniszterelnök, aki tiszta nemzetipárti kormányt alakított, amelyben főleg az erdélyiek vannak erősen képviselve.

A Vajda kormány megalakulása után a kocka elvolt vetve. A pártok megkezdtek a választási küzdelemre a szervezkedést és a liberálispart kivételével minden párt kartelben indul a nagy küzdelemre, csak egyedül az ország legnépesebb pártja, a liberálispart nem kötött kartelt senkivel és egyedül indul a Vajda kormány által levezetett választási küzdelembe.

A liberálispart szerint a Vajda kormányt nem lehet választási kormányként tekinteni, mivel abban kizárólag csak nemzetipártiak vannak képviselve és így de facto még is csak egy párt vezeti le a választásokat és nem pedig semleges kormány, mint ahogy a kormány emberei tüntetik fel a dolgokat.

Szombaton kezdődik valóban meg a választási küzdelem. A liberálispart óriási felkészültséggel indul a harcra és nem rád vissza semmiféle sem, hogy bebizonyítsa kormányképességét és azt, hogy hatalomátörésével megfogja könnyíteni az ország népének helyzetét.

A Duca vezetése alatt lévő liberálispartban, tehát a hatalmas és fegyverzett pártban általában nagyon bizakodó a hangulat. A pártnak külön programja van a lerongyolt gazdasági helyzet feljavítására, de ezt a programot nem akarják nyilvánosságra hozni, mert nem akarják, hogy a többi pártok ezt a programot kisajátítsák. A pénzügyi program, melyet a liberálispart főtanácsa kidolgozott alkalmas lenne arra, hogy az ország szekerét kihozza mostani gazdasági kátyúból.

Egyes ellenzéki lapoknak azzal a hírrel szemben, hogy Ducák kiakarnak bekülni a Georistákkal, nem felel meg a valóságnak. A liberálispartnak az a véleménye, hogy a Georistákkal nem folytat semmiféle tárgyalásokat és egyetlen feltétel, hogy a szakadók térjenek vissza a pártba.

Levél a jövőendő zilvögyi képviselőkhöz

Igentisztelt Megválasztott Kegy! Nem tudom b. vét, nem tudom a rangját, de ez nem is fontos, már egyszer az isteni nép bízama On felé fordult, nem is fontos sem Önnek, sem nekünk, akik számanyok vagyunk és minden valószínűleg a legjobbakat akarjuk, mikor követet küldünk a nagyletek parlamentbe.

Megszoktuk, hogyválasztások előtt ösmernek föl bennünket, akkor szökbáln velünk és igérnek fat, eget földet, földi epret csak majd szavazatunk és válszunk meg Ont.

Mielőtt azonban szavaznánk és én kedves megkap a mandátumot engedje meg, hogy néhány szót elvilágosítsam arról, hogy mi a képviselő ur kötelessége. Nevegye rós névén tölem ezt a kioktatást, de merem a viszonyokat és tudom, hogy egyes képviselők elefejtik rendesen, hogy a nép küldi b parlamentbe és elefejtik az is, hogy nekik más kötelességek is vannak azoknál, hogy a havi képviselői ezeket felelvák.

On kedves előjövö képviselő ur egy kötelező sèget állít magrá mörk a népnek a bizalmát kikér. Önek tehát a néppel szemben kötelezettségek is vannak amiket legalább részben teljesíteni tartozik. Szórintem a képviselőség ugyanis nemcsak abból áll, hogy az ember leköltözik Bukurestbe, szobát bérel és vastag szí varokait sziv s a Capşa megválsz kettejét, hanem minden színdejét a választók köréből kiti töltie. Önek gondolni kell arra, hogy am

On elegáns helyeken él, bőven költökezik, kijárhat kintél, és egy szöval él a nép által befizetett adósszögeköl, hogy addig kedves előjövö képviselő uram, addig a lakosság ideháza a legnagyobb nehézségek közt, a legnagyobb életmóltárlacrt válsz azert, hogy a mai rettenetes gazdasági helyzetben az adókat felfal százszé kenyéret szerezzen magának és családjának. Önek gondolni kell arra, hogy litíon az iparosság napról napra eszöcsényedtetebb lesz, lerongyoltú, lezülük és kénytelen ipart visszdadni, mert tekintetes karok és rendek odafon veszekednek, maroknak, elehejt, hogy az ország érdekében cselekvőnének és amíg Önök fényes banketten ünnepelegetnek addig ideháza a munkanélküliség sokaságán nincsen egy betevő falája sem és a lakosság több részének szintén. Önek kedves arra kell gondolniuk hogy amíg Önök odafonn pontosan megkapják a havi illemlényeket, addig itt a közép nyugdíjasok hivatalnokai hónapokig nem kapják meg az a kevesebb amiből akik tudják vonszolni elsöcsigott testiküket.

Önek gondolni kell arra, hogy a zilvögyiben kereskedőnek elviszik az árúját, hogy kénytelen bázni a boltját, kénytelen tönkrömetni, mert megölő nagy adó, megölő a nagy tenger, amelyet azok az eladók raktak rá, a kik épp olyan kettenelissen szvalik nekünk a jötről, mintahogy On tette ezt kezve megválszott depatárunk, akik szintén megválsz szavakkal varázsolják elünk ezt a világot, amely majd megfogunk látni később. Hisszunk, hogy a földet, amelyet nekünk ígért, nem a hatásonkon fogjuk érezni és nem az esz a konkultioja, hogy átok az O fejére, hanem valahogy szebben kell kíngezni a jók vánságoknak.

Önek kedves nem szabad elefejteti azt, hogy zilvögyi hatalmas nagy ipar, a szénbánya, a nemze nek egyik legnagyobb ipar, abban milliókat fizet vállalat, szintén azok közé tartozik, akiket minde körülmények közt ölvényelni megölő védeni és t megogtati kell minden olyan alaktomok, mörk árú lesz, hogy ezt a nagy üzemet felvirágoztass. Nelefejtse el, hogy a zilvögyi lakosság direkt, vag indirekt a zilvögyi bányákból él és a kenyérről ellen meg is csak búln és véték, de gyalázatosan is lenne gondolni.

Egy szöval legyen On valóban a közérdek képviselője, aki nemcsak kijárásosra kazarolja idejét, hanem valóban a nép érdekében dolgozzon.

m-s

Feketeszesz és fekete bélyeg után, most "fekete iparosok" kezdtek meg a működésüket

A súlyos adóterhek arra kényszerítik az iparosokat, hogy visszaadják iparengedélyüket és mint „alköntárok” feltasszák mesterségüket.

A viszonyok a kereskedő, de különösen az iparosádalomban különös osztályt teremtettek: a kontárok osztályát. Ez az osztály az utóbbi időben állandóan szaporodik, azonban most már tulajdonképpen nem is kontárokra hanem voltaképpen alköntárokról kellene megemlékeznünk.

Alköntárok alatt, mostanól szökbálnunk az az iparos érthetjük, aki az ipartelekt mint lemondott iparigazolványáról, panaszokdók finék-fának, hogy kivették szájából a falatot, tulajdonképpen azonban, nem hagy fel üzemelem, hanem tovább dolgozik, természetesen most már adóterhek nélkül üzemel, nehézt meg iparosításának helyzetét, akik viszonylagesen nagyobb körülírnyék közt üzik iparügádot.

Ezek az alköntárok az utóbbi időben annyira megszaporodtak, hogy a ipartestület is jónak látta, hogy

a kérdéssel foglalkozzon, elhatározza, hogy a jövőben a legszörnyesebban lép fel ezekkel szemben.

Erdőelőtünk az egyik iparos vezettük, aki a következőt mondotta: — a helyi és környékbeli iparosság harminc százalaka ilyen kontár. Természetesen, ezek a bejegyzett iparosok helyzetét nehezítik, mert állami és községi adót nem fizetnek, azonkívül egyéb illetékek sós terhelik őket, mert hitálosan úgy szerepelnek, mint akik ipartart már régen abbahagyták.

Súlyos álmálák számszámak ebből a ferdé helyzetből. Hozzá kell még tennünk a kontárok kérdéséhez azt is, hogy ezeket

kötképen a súlyos adóterhek kényszerítették arra, hogy az iparoság egyeséget megboutva iparigazolványukat visszaszavda fekete iparosokká változtassák. Különösen a vidéken észleltük nagyon gyakran ez a tünet, amit azzal lehet magyarázni, hogy a tulajdonos ott is sújtotta az iparosokat.

Duca nagy beszédben válaszolt a nemzetipárti Madgareunak

Az elmúlt vasárnap bucarestben a nemzetipárti és a liberálispart tartottak országos nagygyűlést.

A nemzetipárt főszököna Madgareu volt, aki újból a régi elavult argumentumokat sorakoztatta fel, hogy a liberálisok az okai a mostani nagy gazdasági nyomorúságnak.

A volt nemzetipárti miniszterelnök, Madgareunak a liberálispart nőlké, Duca válszolt, aki beszédében kalandornak nevezte Madgareut, aki demagógiával tette tönkre az országot.

„Mikor a liberálisok voltak hatalmon — mondotta Duca — nem volt adóinkvízió, mert a liberálisok nem emeltek az adókat, nem vittek el adóba az ország lakosságának vagyonát. Az vitik a szeminkre, hogy a liberálisok elhárítják az ország vagyonát, nem szedték be az adót rendesen. Hát erre nézve csak az a válszalom, hogy ha elhárítják az ország vagyonát, nem szedték be az adókat, akkor, hogy lehet az, hogy még is a liberális kormányzás alatt rendesen fizetjük a nyugdíjasok járulékait, hivatalnokok fizetését és nem nyomorultunk meg a hivatalnok kart az oldozási taxákkal? A mi kormányunkon idejében nem volt munkanélküliség kérdés, mert a munkások dolgoztak, a gyárak, üzemek, bányák termeltek és ma stagnál, nyomorog mindenki az országban.”

Duca beszéde nagy feltűnést keltett a lakosság körében.

Előfizetőinkhez

A kiadói hivatal e hó 15-ike után küldi ki a május és június előfizetési nyugtákat, és arra kérjük az érintett előfizetőinket, hogy sziveskedjenek a nyugta értékét, az előfizetési díjat megfizetni, mivel a lap fennmarlása nagy nehézségekbe ütközik. Ugyancsak felkérjük azokat az előfizetőket, akik régebben hírelekben vannak, hogy sziveskedjenek hátralekös előfizetési díjaikat megfizetni. Értésk meg hátralekös előfizetőink, hogy a nekik küldött lapszámok penzbe kerültek és ezenkívül az ok érdekében írjuk meg cikkeit, amekrt nem kürtük semmit, de az elcsóvott lapszámokat illő megfizetni.

Tisztelettel:

A Zilvögyi Napló kiadói hivatala.

Uzina Electrică soci. pe acțiuni

Petroseni—Anagráktára:

tart mindenemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat.

Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek

a legutányosabb áron

valamint Standard, Philips és Nőra Rádiókban, és Rádió alkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégítő. A Rádió osztály Petro-seni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

D-1 lek.

Str.

Vásároljunk az alábbi cégeknek!

Pásztor Lajos (Derby) cipőáruház a legkényesebb izlést is kielégíti. Sohasem látott olcsó árak.

Heintzinger István butor és porcellán üzlete izlést teljesen kielégíti.

Uri és női cipők felelőség mellett legolcsóbban **SCHLETT EDE** cipésznél megrendelhetők.

Konka Ferenc mészáros és hentes üzletében a legolcsóbb napiárak mellett elsőrangú hentes és mészáros árucikkek eladásá.

Sadean Nicolae vízvezeték szerelő elvállal minden a szakmabavágo munkát a legolcsóbban. Fürdőberendezések és felszerelések.

Olcsón és izlésees tiltázkódhatnak, úgy beföldi, mint prima angol szövetekből: **Aimassy Arpad** uriszabóságánál.

Óra-, ékszer-, és látszerészeti cikkek

Krausz János éksz.

Javításokat pontosan és olcsón eszünkünk

Cipők

Legelőgánság kivételben.

Kurkó János-nál

Emánuel Schwalb A tavaszi szezonban és állandóan öltönyöket, felöltöket és minden e szakmába vágó munkák mérsékelt áron készít.

Dolgoztasson

OVITS FERENCZ

uriszabóságánál, Mérsékelt árak!

FILDERMAN fiók cipőüzem raktára. Férfi és női cipők szolid árában.

Végeladás-nál is olcsóbban árusít mindennemű férfi és női divatcikkeket, kész férfi és női ruhákat, **Gárdos Adolf**.

Minden kapható, legolcsóbb napi ár mellett,

Bieber Osiás

kéményház üzletében.

Illatszerek, női és férfi divatcikké nagy raktára.

30 Leírt olvashatja havonta a világhíradalom remélveit minden nyelven, a **Milneria Kölesinkönyvtárban**. **BRUN** tüzsdé.

Szenzációs új módszer, speciális **Örökállamot készít!** Elrontott örökállamot kijavít! Felvilágosítással kézzel és diktálással szolgál! **Eugénia Bodrog**

Férfi és női **fodrász munka****Mischong Anton** fodrászsalonjában

Ne sajnálja a fáradságot, győződjön meg!

Finom felvágottak, naponta friss huszműek, legolcsóbban, a

Seiger mészárszékből

Legújabb divatu férfi és női kelmék csak

Herrmann Ottó

divatáruházában kaphatók

Fűszer, liszt, termény, cukor állandó nagy raktára

Lőwy Vilmosné

fűszerüzletében

CSAK JÓ ÁRUT LEHET ÁLLANDÓAN HIRDETNI

Dermata cipőszalon. Nagyválasztékban kaphatók: a „DERMATA” (Renner) üszes bőrgyártmányai, igen jutányos árában.

Parfömök és illatszerek legolcsóbban csak a **Kigyó** drogériában kaphatók.

SCHRETER MÓZES

divatkülönlegességek üzlete a legalacsonyabb napi árában árusít.

A Zsilvölgye legnagyobb játékaáruház, a

HAMMER BAZÁR

Különlegességek raktára.

Herz Testvérek

női és férfi divatkülönlegességek nagy áruház.

Kész férfi ruhák, cipők és kalapok.

Mindenféle cipőalkatrészek raktára a legolcsóbb napiárak mellett **Simon és Sternberg** bőráruház.

Vasúri nagy raktár és autógumi alkatrészek legolcsóbban **PFLANZER I.** Vaskereskedésben.

Üzlet áthelyezve a volt Jéger fele borélyüzlet helységébe.

Heintzinger Sándor üveg és porcellán üzlete. Ésküvi és alkalmi üveg és porcellán ajándékok nagyraktára.

Barabás Kálmán, festék és e szakmába vágó mindenféle cikkek nagy raktára.

Valódi Bánati liszt, fűszer és cukor, valamint termények nagy raktára,

BIEBER JENŐNÉ

Kiadó, butorozott szoba. Cim a kiadóban.

Schäffer L.

Petroseni

Rum, likör s cognaggyár.

Borpincészet.

Sör és szeszitalok nagyraktára.

Ne kísérletezzon arcébörével hanem használja a már évtizedek óta bevált és közkedvelt

Kárpáti Benzoe Crémét

mely minden arcébörnek megfelelőleg száraz és zsíros minőségben minden drogériában és parfümeriában kapható.

A Kárpáti név garancia önnek a készítmény megbízhatóságára!

Aki hirdet az megbecsüli a vevőgyorsan, előnyösen szolgál ki megmagyabodott forgalom mellett legelőgánságul

Fogadja meg tanácsom

hat: Kérje mindenütt a

itt hirdetett márkákat

sterezo be szükséglet

az itt hirdető cégeknek

Dönes G. péküzletében naponta elsőrangú péksütemények és izletes házikenyér kapható

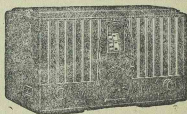
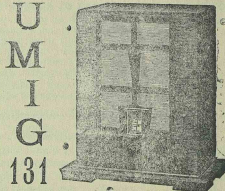
Holmik K. mészárszékből naponta friss húsárak a napi árában kaphatók

Elsőrangú hetesárak és mindenféle felvágottak **Stanciu R.** mészáros üzletében

Két szobás, mellékhelyiséggel felszerelt lakás kiadó. Cim a kiadóban.

Kalapot, szépet, jót, olcsót csak **KEPPICH**-nél vegyen.

EUMIG



A Radiotechnika csodája

3 Hangokör. Szallagsszűrő. Loftin-White erősítés. Dinamikus hangszóró. 200-2000 mtr. hullámhossz. Hullámhosszakra hitelesített dobátára, egy gomb beállításal.

Vezetékpórsólet:

VÉRTEK VILMOS, mérnök

Arad, Bulevardul Regale Ferdinand.

„Agronomul--Gazdak”

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alapító és biztonsági alap

600.000.000 — Leien felül

Érdekközösségben a DUNA bécsi és a MAGDEBURGI biztosító társaságokkal valamint a Chrissoveloni Bankkal.

Vállal legelőgánságban tűz, élet, jég, állat, betörés, balcsét, szavatosság, üveg, autól, szállítvány stb biztosításokat kartellenkűl legelőgánság díjtételek mellett

Ezenkívül kőt olcsó díjtételek mellett rendkívüli előnyös alapon munkás biztosításokat az egész zsilvölgyben.

Zsilvölgyi képviselőlet Petroseni.

Str. P. Cic. (Völ Mátyás ucca 2)

Legfinomabb női divatkelmék legolcsóbb napiárbar **GOLDBERGERNÉL** Petroseni. Bul. Reg. Ferc